



2025eko  
**LOINATZ JAIAK**



**GORA  
GUZTION  
JAIAK!**

# ANTXUSI

BERRIKUNTZAK OSOTASUNEAN



Gremioen koordinazioa. Igeltseritza orokorra. Erreforma integralak. Sukaldeko altzariak. Bainugelarako altzariak. Horma-armairuak. Gortina isolatzaileak. Ordezkoa eta matxurak.

Ezkiaga etorbidea z/g BEASAIN T.: 943 88 21 40  
[info@reformasantxusi.com](mailto:info@reformasantxusi.com) - [www.reformasantxusi.com](http://www.reformasantxusi.com)



## Leire Artola Ugalde

Alkatea

Beasaindarr maiteok,

Loinatz jaiak berriro ere iritsi dira, eta gure herria alaitasunez, kolorez eta bizitzaren indarrez beteko da bederatzi egunez. Hilabetetako itxaronaldiaren ostean, gure kaleak, plazak eta txoko ezezagunak berriro festara eta elkartzen gonbidatzen gaituzte.

Jai hauek ez dute soilik musika, dantza eta mahaiaren bueltan batzeko aitzakia ekartzen; gure izaera, tradizio sakonak eta elkarrekiko lotura indartsuagoa egiteko aukera ematen digute.

Beasainen giro berezia sortzen da Loinatz jaietan. Horren adierazle beasaindarrak gara baina baita inguruo herrietatik datozenak. Har ditzagun dakigun bezala, ezagutzena ematen gaituen jatortasunez eta adiskidetasunez, gure izaeraren ikur baitira.

Gizabidea eta berdintasuna gure jaietako oinarri dira, inor baztertu gabe, denok errespetuz eta sano goza dezagun. Euskara, gure hizkuntza, kaleetan entzun dadila; kantuan, gazteen algaratan eta etxekoien solasaldietan.

Aurtengo egitaraua askotarikoa da, adin eta gustu guztiatarako proposamenek biltzen ditu: haur eta gazteentzako ekintzak, kontzertuak, dantzaldiak, herri kirolak, gastronomia, eta noski, gure zaindariaren omenezko ekitaldi tradizionalak.

Eskuartean duzun egitarau honek jaien edukia izatea du helburu. Baina eduki horrek zure partehartzerik gabe ez du zentzurik eta beraz Loinatz jaietan parte hartzena gonbidatzen zaituztet. Zuek zarete jai hauen bihotza!

Gure udal langileei, segurtasun eta osasun langileei, voluntarioei eta elkarte guztiei eskerrak eman nahi dizkiet jai hauek aurrera ateratzeko egindako eta egingo duten lanagatik.

Beraz, lagunok, animatu, parte hartu, eta bete dezagun Beasain irribarrez eta dantzez!

***Gora Loinatz jaiak,  
gora Beasain!***

Queridos/as beasaindarras,

Las Loinatz jaiak han vuelto y nuestro pueblo se llenará de alegría, color y vitalidad durante nueve días. Tras meses de espera, nuestras calles, plazas y rincones menos conocidos nos invitan de nuevo a la fiesta y al encuentro.

Estas fiestas no sólo traen la excusa de unirnos en torno a la música, el baile y la mesa; nos permiten reafirmar nuestro carácter, profundas tradiciones y un vínculo más fuerte entre nosotros.

En Beasain, durante las Loinatz jaiak, se crea un ambiente muy especial. Esto lo demostramos tanto las y los beasaindarras como todas aquellas personas que acuden de los pueblos de alrededor. Recibámoslas como sabemos hacerlo, con la amabilidad y el cariño que nos caracterizan y que son reflejo de nuestra forma de ser.

El civismo y la igualdad son la base de nuestras fiestas, sin excluir a nadie, para que todas y todos podamos disfrutar de forma respetuosa y sana. Que el euskera, nuestra lengua, llene las calles: en las canciones, en las risas de la juventud y en las charlas de nuestros hogares.

El programa de este año viene cargado de actividades para todas las edades y gustos: propuestas para niños/as y jóvenes, conciertos, bailes, herri kirolak, gastronomía, y, por supuesto, los actos tradicionales en honor a nuestro patrón.

Este programa que tienes en tus manos está pensado para dar contenido a las fiestas. Pero ese contenido no tendría sentido sin vuestra participación, así que os animo a vivir intensamente las Loinatz jaiak. ¡Vosotros y vosotras sois el alma de estas fiestas!

Quiero dar las gracias a todo el personal municipal, de seguridad, sanitario, a los voluntarios y voluntarias y a todas las asociaciones por la labor que han realizado y que seguirán haciendo para que las fiestas transcurran según lo previsto.

Así que, amigos y amigas, animaos, participemos, ¡y llenemos Beasain de sonrisas, música y alegría! Gora Loinatz jaiak, gora Beasain!

# BAREAK

## MERKATARI ELKARTEA

*Merkataritza bultzatuz,  
herria bizirik mantenduz*

*Impulsando el comercio, manteniendo vivo el pueblo*



**BAREAK**  
MERKATARI ELKARTEA



**23**

**MAIATZAK 23, OSTIRALA**  
VIERNES, 23 de MAYO



**BARRAKA-FERIEN IREKIERA. Egunero, 18:00etatik 19:00etara zaratarik  
gabeko ordua (ekainaren 7an izan ezik)**

Apertura de la feria de barracas. Hora sin ruido, todos los días, de 18:00h a 19:00h  
(excepto el 7 de junio)

**30**

**MAIATZAK 30, OSTIRALA**  
VIERNES, 30 de MAYO



**16:30 Aldibereko Xake Txapelketa**

Campeonato de Simultáneas de Ajedrez  
*Loinazko San Martin plaza*



**18:00 Loinatz jaien hasiera ofiziala danbatekoarekin**

Chupinazo dando comienzo oficial a las Loinatz jaiak  
*Loinazko San Martin plaza*

**Jarraian,ERRALDOI ETA BURUHANDIEN IRTEERA: Barañaingo Ezpelur Erraldoi  
Taldea eta Beasaingo Ekaitz erraldoi eta buruhandien konpartsua, Goizeresi  
Txistulari Elkarte, Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskolako banda eta  
txistulariak eta Doinuzar gaiteroak**

A continuación, salida de Gigantes y Cabezudos: Barañaingo Ezpelur Erraldoi Taldea y Beasaingo Ekaitz erraldoi eta buruhandien konpartsua, acompañados por Goizeresi Txistulari Elkarte, la banda y txistularis de la Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskola y Doinuzar gaiteroak.

*Loinazko San Martin plaza*

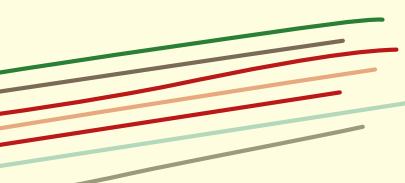
**18:30 II. SASIPELOTARI TXAPELKETA 3. eta 4. postuak eta Finala**

II Campeonato de sasipelotaris: 3º y 4º puesto y Final  
*Gernika pasealekuko frontoia*

**19:00 TXISTOR-JANA**

Txistorrada

Zubimuzu plaza (Eguraldi txarrarekin Loinazko San Martin plaza azpia /  
En caso de mal tiempo en los bajos de Loinazko San Martin plaza)





Etxebizitza eficiente, eroso  
eta osasungarriak

**Barandiaran**  
: berrikuntzak

Serpera 7, Beasain

# M

BEASAINMENDIKO  
ODOLKIAK

PORTERIA AUZOA  
JUAN XXIII, 12 BEHEA BEASAIN  
T.: 943 88 55 01  
688 732 968

**M** MON  
TOYA  
HARATEGIA - URDAITEGIA

**30**

**MAIATZAK 30, OSTIRALA**  
**VIERNES, 30 de MAYO**

**22:00-01:00 INDARKERIA MATXISTA PREBENITZEKO ETA AURRE EGITEKO  
INFORMAZIO GUNEA**

Punto de información para prevenir y combatir la violencia machista  
*Bideluze plaza*

**22:00 BEASAINGO JOALDUNEN IRTEERA**

Salida de los Beasaingo Joaldunak  
*Andre Maria Zeruratuaren parroquia*

**22:30 MARIREN JAITSIERA**

Bajada de Mari  
*Loinazko San Martin plaza*

**23:00 KOSKOLA TXARANGA eta EKAITZ ERRALDOIEN ETA BURUHANDIEN**

**KONPARTSAren irteera**

**Koxkolo, Pitxu eta Bagonero buruhandiak lagunduta**

Salida de la Txaranga Koskola y la comparsa de gigantes Ekaitz acompañados por los cabezudos Koxkolo, Pitxu y Bagonero

*Loinazko San Martin plaza*



**23:00 KONTZERTUA: MUXUTRUK taldea**

*Bideluze plaza*

**31**

**MAIATZAK 31, LARUNBATA**  
**SÁBADO, 31 de MAYO**

**09:00 BEASAIN JAIETAN urtekaria salgai**

Venta del anuario Beasain Jaietan

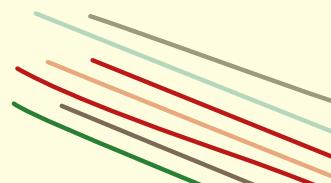
*Loinazko San Martin plaza, Erauskin plaza, Barrendain plaza, Nafarroa etorbidea 10, Igartza auzoa, Ezkiaga auzoa*

**10:00 ESNADEIA Goizeresi Txistulari Elkartearen eskutik**

Diana a cargo de Goizeresi Txistulari Elkartea

**10:00 MEZA**

*Loinazko Andre Mariaren ermita*





...zure partner teknologikoa



Gune  
Agentzia Inmobiliarria

CALIDAD  
fotocasa  
2025

JAI ZORONTSUAK OPA  
DIZKIZUEGU!!

Urrats bakotzean hurbiltasuna  
eta profesionaltasuna  
eskaintzen dizkizugu  
Zure konfidantza da gure  
helburu.

JAI ZORONTSUAK OPA  
DIZKIZUEGU!!

Urrats bakotzean hurbiltasuna  
eta profesionaltasuna  
eskaintzen dizkizugu  
Zure konfidantza da gure  
helburu.



JARRAITU



BEASAIN, Nafarroa Etorbideak, 12.  
ZUMARRAGA, Elizkale, 3.

WWW.GUNE-INMO.COM

guneinmobiliaria@gmail.com

BEASAIN 943 093 866

ZUMARRAGA 943 627 975

**31**

## MAIATZAK 31, LARUNBATA SÁBADO, 31 de MAYO



**12:00 HAURREN DANBORRADA Koskola txarangarekin eta Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskolako Bandarekin. Plazan Ekaitz konpartsako erraldoiak eta buruhandiak elkartuko dira**

Tamborrada infantil acompañada de Koskola txaranga y Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskolako banda. En la plaza se unirán los gigantes y cabezudos de Ekaitz konpartska

*Irteera/ Salida: Igartza*

*Ibilbidea/ Itinerario: Igartza – Nafarroa etorbidea - Kale nagusia – Jose Miguel Iturriozt kalea– Arana kalea - Loinazko San Martin plaza*

*(Eguraldi txarrarekin Gernika pasealekuko frontoian/ En caso de mal tiempo en el frontón de Gernika pasealekua)*

### 13:30 KALEJIRA KOSKOLA TXARANGAREN ESKUTIK

Pasacalles a cargo de Koskola Txaranga

### 17:00 SKATE ERRONKAK, GRAFFITIA ETA DJ-A. 12-18 urte bitartekoentzat

Skate, grafittis y DJ. Para jóvenes de 12-18 años

*Iturrealde plaza (Eguraldi txarrarekin Ezkiagako frontoian/ En caso de mal tiempo en el frontón de Ezkiaga)*

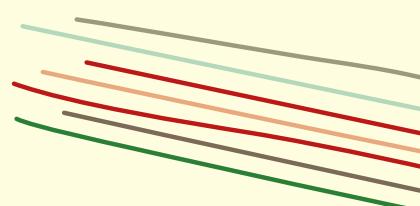
### 18:30 HELDUEN DANBORRADA Koskola Txarangarekin, Goizeresi Txistulari

**Elkartarekin eta Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskolako Bandarekin**

Tamborrada senior acompañada de Koskola Txaranga, Goizeresi Txistulari Elkartea y Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskolako banda

*Irteera/ Salida: Amiantoarenei eskultura*

*Ibilbidea/ Itinerario: Amiantoarenei eskultura – Jose Maria Iturrioz kalea – Erauskin plaza – Nafarroa etorbidea – Barrendain plaza – Nafarroa etorbidea - Loinazko San Martin plaza (Erretreta). (Eguraldi txarrarekin Gernika pasealekuko frontoian/ En caso de mal tiempo en el frontón de Gernika pasealekua)*





## SILVIA MIRAS CASASAYAS

ODONTOLOGOA

Irribarrea egun batean!  
¡Sonrisa en un día!



CAD-CAM-ekin irribarrea  
aidatzentzutegu egun batean  
Con CAD-CAM cambiamos  
tu sonrisa en un día



Innovación en diagnóstico  
Imágenes 3D

**Orthophos S 3D**



**ORTODONCIA**

639 280 916 943 88 92 87

SAN INAZIO KALEA, 2 2020 BEASAIN (GIPUZKOA)  
[www.clinicadentalsmc.com](http://www.clinicadentalsmc.com) · [info@clinicadentalsmc.com](mailto:info@clinicadentalsmc.com)

**31**

## MAIATZAK 31, LARUNBATA SÁBADO, 31 de MAYO

### 22:00 - 01:00 **INDARKERIA MATXISTA PREBENITZEKO ETA AURRE EGITEKO INFORMAZIO GUNEA**

Punto de información para prevenir y combatir la violencia machista  
*Bideluze plaza*

### 23:00 **KONTZERTUA: GOXUA'N SALSA taldea**

*Bideluze plaza*

### 00:00-03:00 **TESTING-PROGRAMA: drogen erabileraren arriskuak murrizteko informazio eta sustantzia ilegalen analisi gunea**

Testing-programa: punto de información de reducción de riesgos por consumo de drogas y análisis de sustancias ilícitas  
*Zaldizurreta kalea*

**1**

## EKAINAK 1, IGANDEA DOMINGO, 1 de JUNIO



### 9:00 **HERIOTZARIK GABEKO ARRANTZA LEHIAKETA eskualdeko gaztetxoentzat (8:30ean izen-estatea eta 12:00etan sari banaketa)**

Concurso de pesca sin muerte dirigida a la juventud de la comarca  
(8:30 inscripción y 12:00 reparto de premios)  
*Igartzako zubia*

### 10:00 **LII. LOINAZKO SAN MARTIN NAZIOARTEKO XAKE-JOKALDIAK**

LII Torneo Internacional San Martín de Loinatz de Ajedrez  
*Gernika pasealekuko frontoia*





**ESKURA**  
OSASUN ZENTROA  
...

SENPERE 18 | BEASAIN  
688 691 607 | [info@eskura.eus](mailto:info@eskura.eus)  
[WWW.ESKURA.EUS](http://WWW.ESKURA.EUS)



# MATTIN elektrizitatea

San Inazio, 10 behea BEASAIN  
Tel.: 627 505 687  
[mattinelektrik@gmail.com](mailto:mattinelektrik@gmail.com)



**nagusi optika**  
optika | optometria | kontaktologia

RPF: 78/119

kale nagusia, 10 beasain t.943 161 999 [nagusioptika@gmail.com](mailto:nagusioptika@gmail.com)



**1**

**EKAINAK 1, IGANDEA**  
**DOMINGO, 1 de JUNIO**

**10:00 KALEJIRA Beasaingo Goizeresi Txistulari Elkartearen eskutik**  
Pasacalles con Goizeresi Txistulari Elkartea de Beasain

**12:00 UDALBATZAREN SOKADANTZA**  
Sokadantza de la Corporación Municipal  
*Loinazko San Martin plaza*

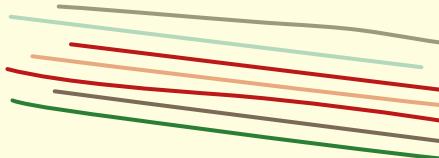
**12:30 KONTZERTUA: Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskolako Banda**  
Zuzendaria / Director: Aitor Mitxelena  
*Loinazko San Martin plaza*

**13:30 MATRAKA ELEKTROTXARANGA**  
*Bideluze plaza*

😊 **16:00 ESKULAN TAILERRA 12-16 urte bitartekoentzat: kotoizko poltsak estanpatzea**

Taller de manualidades para jóvenes entre 12 y 16 años: estampación de bolsas de algodón  
*Iturrealde plaza*

**18:00 EKAITZ ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSAren irteera, Doinuzar gaiteroak lagunduta**  
Salida de Ekaitz erraldoi eta buruhandien konpartsas acompañados de Doinuzar gaiteroak  
*Loinazko San Martin plaza (Igartza alderia)*





**JAUREGI**  
OPTIKA • AUDIOA

**ARGIDER JAUREGI**

Nafarroa Etorbidea, 13 943 02 73 42 • 688 743 177  
Beasain • Gipuzkoa jauregioptika@gmail.com  
[www.jauregioptika.eus](http://www.jauregioptika.eus)

**INMOIRAIN**  
Servicios Inmobiliarios

DONOSTIA / T 943 256 812  
BEASAIN / T 943 805 580  
C. COMERCIAL OLABERRIA / T 943 729 374

# ALT

**graphic's**

25 urteko esperientzia  
errotulazio zerbitzueta



Errotulazio proiektuak  
Proyectos de rotulación

943 09 47 30 [alt@alt.eus](mailto:alt@alt.eus)

Salbatore a.u.29,3 pab Beasain

**OBAIKI**  
OBRAK ERREFORMAK



[www.obrasoraiki.com](http://www.obrasoraiki.com)  
info@obrasoraiki.com  
Oriamendi, 15 - BEASAIN  
671 410 778 691 569 383

**PROIEKTUAK ETA BARNE DISEINUA**

**Inausti** hortz klinika  
1998lik

Joan Iturralde, 3 behe  
20200 Beasain (Gipuzkoa)  
Tel: 943 88 46 28



...ahoko lorenzanki gara

**IRRIFARRA**

bebotean hazten  
eta

**AHOAN** loratzen

den hazia da

# 1

## EKAINAK 1, IGANDEA DOMINGO, 1 de JUNIO

18:30 **II. EMAKUMEZKOEN PALA TXAPELKETA HERRIKOI**Aren 3. eta 4. postuak

II Campeonato Femenino Popular de Pala, 3º y 4º puesto

Gernika pasealekuko frontoia

19:15 **XIV. ESKUZ BINAKAKO PILOTA TXAPELKETA HERRIKOI**Aren 3. eta 4. postuak

XIV Campeonato manomanista popular de parejas, 3º y 4º puesto

Gernika pasealekuko frontoia

19:30 **KALE ANIMAZIOA: Rockalean**

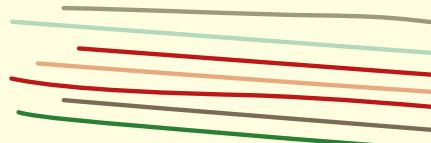
Animación de calle: Rockalean

Irteera: Bideluze plaza

22:30 **DRON IKUSKIZUNA**

Espectáculo de drones

Igartzako Monumentu Multzoa



# 2

## EKAINAK 2, ASTELEHENA LUNES, 2 de JUNIO

**KOADRILEN EGUNA** • Día de las cuadrillas



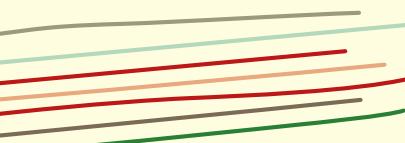
08:00 **ESNADEIA Goizeresi Txistulari Elkartearen eskutik**

Diana a cargo de Goizeresi Txistulari Elkartea

09:00 **PROZESIOA Andre Maria Zeruratuaren parrokiatik Loinazko San Martinen basilikara, txistulariekin, dantzariekin eta erraldoiekin. Jarraian Meza Nagusia**

Procesión desde la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción a la basílica de San Martín de Loinatz, con dantzaris, txistularis y gigantes. A continuación Misa Mayor

Andre Maria Zeruratuaren parroquia



Taldeko  
ibilaldiak  
ingurune  
paregabean



RESIDENCIA CANINA  
TXAKURRENTZAKO BIZILEKUA

# BASAJAUN

Naturaz inguratutako hositutako 14.000 m<sup>2</sup> ko parkea.

Jasotze eta etxera eramateko zerbitzu Basainen.

Txakuren hezkuntza ikastaroak.

Uhalik gabe elkarreagiten duten 8-10 txakuren sozializazio taldeak.  
15 urteko esperientzia.

14.000 m<sup>2</sup> de parque lleno en plena naturaleza.

Servicio de recogida y entrega a Beasain.

Cursos de educación canina.

Grupos de socialización de 8-10 perros que interactúan sin correas.

15 años de experiencia.

687 319 593 • 688 757 076 • 663 95 23 63

[www.basajaun.info](http://www.basajaun.info) • [basajaun@basajaun.info](mailto:basajaun@basajaun.info)

ARBIZU

(Beasaingoa 20 minutos a 20 minutos de Beasain)

Paseos  
en grupo  
por un  
entorno  
ídilico



Iturgintza / Fontanería  
Berokuntza / Calefacción

Erakusketa - Exposición

Esteban Lasa, 7. BEASAIN

Tfnoa: 943 88 80 29

Faxa: 943 16 14 64

[gaztelu.koop@gmail.com](mailto:gaztelu.koop@gmail.com)



Jai zoriontsuak  
denontzat!

**GSM**  
GRAFICAS  
san martin  
INPRIMATEGIA  
943882468  
Impresión artística aditiva.  
Profesionales de la impresión.

**Eguzki**  
INPRIMATEGIA  
NAVARROA ETORBIDEA, 17  
20200 BEASAIN GIPUZKOA  
TEL: 943 88 94 82  
FAX: 943 88 60 04  
[eguzkiprimategia@gmail.com](mailto:eguzkiprimategia@gmail.com)



**MAPFRE**

Alberto Castillo Marzabal  
ASESOR FINANCIERO

Zapatería, 5  
20200 Beasain (Gipuzkoa)  
Tel.: 943 163 040  
Móvil: 676 634 811  
Fax: 943 805 791  
Email: [acasti@mapfre.com](mailto:acasti@mapfre.com)



**MARGOGAI.com**

Pinturak, Tresnak, Dekorazioa,  
industriala, Makineria

**BILTEGIA**

Lazkaibar 1-1 Beasain

Tel/Fax: 943.88.22.93

E-mail:

[lazkaibar@margogai.com](mailto:lazkaibar@margogai.com)

[beasain@margogai.com](mailto:beasain@margogai.com)



**10:30 ERROMERIA Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskolako Trikitilari taldearekin, barraskiloak, odolkia, txorizoa eta gazta dastatuz**

Romería a cargo de Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskolako Trikitilari taldea y degustación de caracoles, morcilla, chorizo y queso

"Beasain Jaietan" urtekaria salgai egongo da/ Venta del anuario "Beasain Jaietan"  
*Loinazko San Martinen basilika*

**11:00 LAGUN TALDEEN ARTEKO XLVII. ARETO FUTBOL TXAPELKETAKO AZKEN PARTIDA Oria eta Incansables txarangek alaituta**

Final del XLVII Campeonato de Fútbol Sala intercuadrillas animado por las txarangas Oria e Incansables

*La Salle San Jose ikastetxea*

**11:30-14:00 UMEENTZAKO PARKEA puzgarri eta bestelako jolasekin**

Parque infantil con hinchables y otras atracciones

*Barandiaran plaza (Eguraldi txarrarekin Ezkiagako frontoian / En caso de mal tiempo en el frontón de Ezkiaga)*

**11:45 II. EMAKUMEZKOEN PALA TXAPELKETA HERRIKOIAREN FINALA**

II Campeonato Femenino Popular de Pala, FINAL

*Gernika pasealekuko frontoia*

**12:30 XIV. ESKUZ BINAKAKO PILOTA TXAPELKETA HERRIKOIAREN FINALA**

XIV Campeonato Manomanista Popular de Parejas, FINAL

*Gernika pasealekuko frontoia*

**13:00 LAGUN TALDEEN IRTEERA Oria eta Incansables txarangek alaituta**

Salida de las cuadrillas por las calles de la villa acompañadas por las txarangas Oria e Incansables

**16:30 JUN DA JO TXARANGAren irteera**

Salida de Jun Da Jo txaranga

*Bideluze plaza*

**16:30-19:30 UMEENTZAKO PARKEA puzgarri eta bestelako jolasekin**

Parque infantil con hinchables y otras atracciones

**17:00etatik 18:00etara zaratarik gabeko ordua/De 17:00 a 18:00 hora sin ruido**

*Barandiaran plaza (Eguraldi txarrarekin Ezkiagako frontoian/*

*En caso de mal tiempo en el frontón de Ezkiaga)*



BEASAIN • ORDIZIA • LAZKAO • TOLOSA  
[www.funerariaoyarbide.com](http://www.funerariaoyarbide.com)

**M**  
**MIKEL**  
**ELEKTRIZITATEA**

Jose Miguel Iturrioz, 14 -3º  
 Tfnoa.: 638 955 385  
 mikelectro@gmail.com  
 20200 BEASAIN



fotoalzurkopiak@gmail.com  
 Nafarroa Etorbidea 1  
 943880478 / 688814738



**GEURIA**

Tel.: 943 88 01 63 / Fax: 943 88 83 33  
 Itxasoko Industrialdes  
 Salbatore Ausioa 15A, Pab. C4  
 20200 BEASAIN

Tel. 650 400 815  
 Errementari 8 bajo  
 20400 TOLOSA

[geuria@geuria.com](mailto:geuria@geuria.com) - [www.geuria.com](http://www.geuria.com)

adm administradores  
 administratzaleak

E ekonomista  
 col. nº 16.704 elk. zk.



Hirigolen 8A - 20210 Lazkao (Gipuzkoa) · Tel.: 943 888 798 · Mov.: M. 665 547 752

**park<sup>+</sup>**

arkitektura  
 Zazptumeta 1, beheia 20200 Beasain  
 Tef.: 943 027 982



Kale Nagusia, 10 - 20200 BEASAIN  
 Tel. 943 944 022  
 e-mail: arnedotxo22@gmail.com

2

## EKAINAK 2, ASTELEHENA

LUNES, 2 de JUNIO

### 17:30 LAGUN TALDEEN BILKURA ETA JAITSIERA Oria, Incansables eta Jun Da Jo

#### **txarangek lagunduta**

Concentración y bajada de las cuadrillas, acompañadas por las txarangas Oria, Incansables y Jun Da Jo

*Irteera / Salida: Barrendain plaza*

### 18:00 ORIA TXARANGAren IRTEERA Arangoiti egoitzara, eguneko zentrora eta Urbiberri Erretiratuen Etxera

Salida de la txaranga Oria a la Residencia Arangoiti, al centro de día y al Hogar de las personas jubiladas Urbiberri

*Erauskin plaza*

### 18:00-21:00 INDARKERIA MATXISTA PREBENITZEKO ETA HARI AURRE EGITEKO INFORMAZIO GUNEA

Punto de información para prevenir y combatir la violencia machista

*Bideluze plaza*

### 19:00 DANTZALDIA: Itzal Errromeri Taldea

Verbena a cargo del grupo Itzal Errromeri Taldea

*Bideluze plaza*

### 19:00 DANTZALDIA: Tsunami taldea

Bailables a cargo del grupo Tsunami

*Erauskin plaza (Eguraldi txarrarekin Gernika pasealekuko frontoian/*

*En caso de mal tiempo en el frontón de Gernika pasealekua)*

### 23:00 DANTZALDIA: Itzal Errromeri Taldea

Verbena a cargo del grupo Itzal Errromeri Taldea

*Bideluze plaza*



# JM. IMRAZ

## eusk~~oo~~pticos

UKIPEN-LENTEAK  
ENTZUNGAILUAUAK

LENTES DE CONTACTO  
AUDÍFONOS

Kale Nagusia, 46 Tfnoa. 943 88 20 55 BEASAIN

RPI 0010

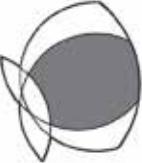
Camden  
ENGLISH  
SINCE 1999

639 470 311  
[www.camdenbeasain.com](http://www.camdenbeasain.com)

## REGISTRATIONS FOR 2025 -26 NOW OPEN

Timetables available for 8 year olds  
Official Cambridge Exams Preparatory Center  
Intensive summer courses

FREE  
REGISTRATION!  
Until June 20th



TRUK  
moda eta osagariak

Nafarroa etorbidea, 31  
Beasain Gipuzkoa  
T 943883545  
trukmoda@gmail.com

@ trukmoda f

PERÚ



Xalo  
ARROPA DENDA

Nagusia, 42  
Tel.: 943 16 20 56  
20200 BEASAIN

**BEREZIARTU**  
TAPIZDENDA-TAPICERIA



ZURE ETXEA JAZTEN DUGU  
VESTIMOS TU CASA

Kale Nagusia, 8  
20200 BEASAIN  
Tel.: 943 88 04 98  
[tegiberdziartu@yahoo.es](mailto:tegiberdziartu@yahoo.es)



**KULUSKA**  
BOKATAK, PLATERAK,  
PINTXO BEREZIAK,  
ARDOEN KARTA,  
OSPAKIZUNAK,  
LUNCH ZERBITZUA.

Arana kalea, 1 - tlf: 943 889 388 Beasain

# Festetan ere, ERASO MATXISTARIK

# EZ!

## GUNE MOREA

📍 Bideluze plaza.



Maiatza 30  
Mayo 31 22:00 - 01:00

Ekaina 2 18:00 - 21:00  
Junio 6 22:00 - 01:00  
7 21:00 - 01:00



900 840 188 - HARIBERRIA  
900 840 111 - SATEVI

24 H.

112

Larrialdi zerbitzuak

Servicio emergencias

092

Udaltzaingoa

Policía Local

943028080



Beasaingo Udala

Beasaingo  
Berdintasun Kontseilua

1998

2023



URTEURRENA  
ANIVERSARIO

JOSE MIGUEL ITURRIOTZ, Z/G - BEASAIN  
T 943 086 420

asesoría  
de empresa

servicios  
jurídicos

AHOLKU-  
LARITZA

ABOKA-  
TUAK

DULCE M<sup>ª</sup> LOINAZ, 3 - BEASAIN  
T 943 887 129

administración  
de fincas

KOMUNI-  
TATEAK

Imaz

JOYERIA - RELOJERIA

Joyeria Imaz  
J.M. Iturriozt, 8-10  
20200 BEASAIN  
T.F. 943884063



Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!

Os deseamos unas felices fiestas!

Desayunos dulces y salados  
Pizzas especiales *Buen Bokado*

Gosari gozoak eta gazia  
Pizza bereziak *Buen Bokado*

Nafarroa Etorbidea, 27  
943 25 04 17



obra berrietaurako ur eta berokuntza instalazioak  
iturgintza - aire girotua - erreformak -koordinaketa

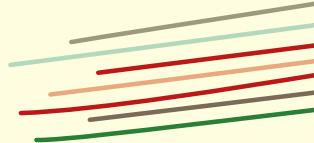
garmendia

garmendia INSTALAKUNTZAK

Ezkiaga etorbidea, 38 BEASAIN  
Tel/Faxa : 943 16 47 13  
instalakuntzak@garmendia.eu

# 3

## EKAINAK 3, ASTEARTEA MARTES, 3 de JUNIO



### 10:00 AZOKA BEREZIAREN HASIERA

Inicio de la feria extraordinaria

**Azienda eta hegaztien erakusketa** / Exposición de ganado y aves

*Arana kalea*

- **Barazki eta loreen azoka asteroko partaideekin** / Feria de Verduras y Flores con participantes semanales

*Loinazko San Martin plaza azpia*

- **Postu bereziak** / Puestos especiales

*Kale Nagusia*

- **Segurako talogileak**

*Zubimuzu plaza*

### 11:00 KALEJIRA Goizeresi Txistulari Elkartearen eskuistik

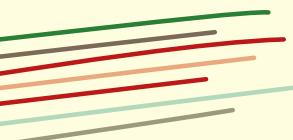
Pasacalle a cargo de Goizeresi Txistulari Elkartea



### 12:00 UMEEN SOKADANTZA

Sokadantza infantil

*Loinazko San Martin plaza*



### 12:00 KALEJIRA Beasaingo Loinatz Udal Musika

**Eskolako Trikitilarri Taldearekin**

Pasacalles con el grupo de trikitilaris de la Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskola

### 12:45 BEASAINGO LOINATZ UDAL MUSIKA ESKOLAKO TRIKITILARI

**TALDEAren joaldia**

Actuación del grupo de trikitilaris de la Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskola

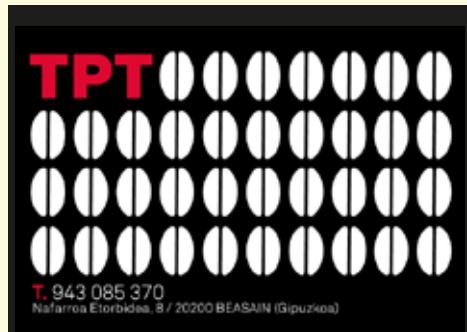
*Bideluze plaza*

### 13:15 BERTSOLARIEN SAIOA: Maddi Aiestaran, Iñaki Apalategi,

**Sebastian Lizaso, Oihana Iguaran.**

**Gai-jartzalea: Igor Eguren**

*Bideluze plaza*



**G gesconsa**  
aholkularitza

943 805 088 • [asesoria@geskonsa.com](mailto:asesoria@geskonsa.com)

**kaxola**

zaporeen abiapuntua

Disk Morlanae

Aurtengo festetarako aukera bereziak!  
*Gora Loinatz Jaia!*

747-45 65 37 | Nafarroa Etorbidea 18

*Urkiola*  
1989  
Erretegia - Asador



Kale Nagusia, 7  
Tel. 943 086 131  
20200 Beasain (Gipuzkoa)

**ouka**

maite dugu maite festa giroa  
Emakume eta gizon moda.

Nafarroa Etorbidea 31  
628 792 994

#oukagaro

@oukaclothes



# 3

## EKAINAK 3, ASTEARTEA MARTES, 3 de JUNIO



### 16:30-19:30 HAUR ETA GAZTETXOENTZAKO PARKEA

Parque infantil y juvenil

**17:00etatik 18:00etara zaratarik gabeko ordua**/De 17:00 a 18:00 hora sin ruido.

*Barandiaran plaza (Eguraldi txarrarekin Ezkiagako frontoian/*

*En caso de mal tiempo en el frontón de Ezkiaga)*

### 17:00 TALO TAILERRA 12-17 urte bitartekoentzat

Taller de talos para jóvenes de 12-17 años

*Erauskin plaza (Eguraldi txarrarekin Loinazko San Martin plaza azpian/*

*En caso de mal tiempo en los bajos de Loinazko San Martin plaza)*

### 19:00 HELDUEN SOKADANTZA

Sokadantza de personas adultas

*Loinazko San Martin plaza (Eguraldi txarrarekin Gernika pasealekuko frontoian/*

*En caso de mal tiempo en el frontón de Gernika pasealekua)*

### 19:30 BERTSOLARIEN SAIOA: Maddi Aiestaran, Iñaki Apalategi,

**Sebastian Lizaso eta Oihana Iguaran.**

**Gai-jartzailea: Igor Eguren**

*Loinazko San Martin plaza*

# 4

## EKAINAK 4, ASTEAZKENA MIÉRCOLES, 4 de JUNIO

### 18:30 KONTZERTUA: Beasaingo "Gurea" eta Ordiziako "Umore Ona" abesbatzak

Concierto de las Corales "Gurea" de Beasain y "Umore Ona" de Ordizia

*Usurbe Antzokia*

# 6

## EKAINAK 6, OSTIRALA VIERNES, 6 DE JUNIO



### 18:00 ERRALDOI ETA BURUHANDIEN IRTEERA Beasaingo Ekaitz erraldoi eta

buruhandien konpartsia, Goizeresi Txistulari Elkarte, Beasaingo Loinatz

**Udal Musika Eskolako banda eta txistulariak eta Doinuzar gaiteroak**

Salida de gigantes y cabezudos: Ekaitz erraldoi eta buruhandien konpartsia de Beasain, acompañados por Goizeresi Txistulari Elkarte, la banda y txistularis de Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskola y Doinuzar gaiteroak

*Loinazko San Martin plaza*



# Loinatz Jaiak!



6

## EKAINAK 6, OSTIRALA VIERNES, 6 DE JUNIO

### 19:30 KANTUJIRAreن irteera Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskolako trikitilariak lagunduta

Salida del grupo Kantujira acompañados por Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskolako trikitilariak  
*Igartzatik Bideluzera*

### 20:30 DANTZA ERAKUSTALDIA Dantzaki dantza-eskolaren eskutik

Exhibición de bailes a cargo de DANTZAKI dantza-eskola  
*Gernika pasealekuko frontoia*

### 21:00 BETI BIZI ELKARTEAN AFARIA: Beti-Bizi elkartea afaria eskainiko die “Beasain Jaietan” urtekarian iragarkiak jarri edo kolaboratu dutenei

La sociedad Beti-Bizi ofrecerá una cena a quienes han colaborado o anunciado en el anuario “Beasain Jaietan”  
*Beti-Bizi elkartea*

### 22:00-01:00 INDARKERIA MATXISTA PREBENITZEKO ETA HARI AURRE EGITEKO INFORMAZIO GUNEA

Punto de información para prevenir y combatir la violencia machista  
*Bideluze plaza*

### 22:15 KONTZERTUA: TRANNCE taldea

*Bideluze plaza*

### 22:30 DANTZALDIA: Saloiko dantzak DJ Txominen eskutik

Bailes de salón a cargo de DJ Txomin  
*Gernika pasealekuko frontoia*

### 23:30 KONTZERTUA: ZEA MAYS Taldea

*Bideluze plaza*



# Bai Reformas

ERAIKUNZAK - ERREFORMAK

ERRESTAURAZIOAK - BARNE DISEINUA



Gordia Ind. 4 - Idiazabal 20213 - 943 88 76 40 - 677 577 339  
info@baireformas.com www.baireformas.com



**Join the language party and broaden your horizons!**

Ingelesa eta frantsesa 3 urtetik aurrera.  
Cambridge azterketak: deialdiak urte osoan.  
Udako ikastaro trinkoak.

Lacunza  
HIZKUNTZA ESKOLA

Lacunza

INGELESA ETA FRANTSESA

Beasain, San Inazio 17 | 943 46 47 00 | www.lacunza.es

7

## EKAINAK 7, LARUNBATA SÁBADO, 7 de JUNIO

### MOZORRO EGUNA\_Día de disfraces

#### 10:00 SUKALDARITZA LEHIAKETA herriko elkarteen artean

Concurso gastronómico intersociedades

*Loinazko San Martin plaza azpia*

#### 11:00 KALEJIRA Oiartzungo Xirularru taldearen eskutik

Pasacalle a cargo de los Oiartzungo Xirularru taldea

#### 11:00 ERRETIRATUENTZAKO TOKA ETA IGEL TXAPELKETA

Campeonato de toca y rana para las personas jubiladas

*Arana kalea*

#### 13:00 SUKALDARITZA LEHIAKETAKO JAKIEN AURKEZPENA Elkarteen arteko sukaldaritza lehiaketan prestatutako jakien aurkezpena

Presentación de platos del concurso gastronómico intersociedades

*Loinazko San Martin plaza azpia*



#### 16:00 ESKULAN TAILERRA familientzat: paperezko loreak eta tximeletak

Taller de manualidades familiar: flores y mariposas de papel

*Iturrealde plaza*

#### 16:00 GAZTEEN ARTEKO XAKE-TXAPELKETA.

Campeonato juvenil de ajedrez

*Murumendi ikastetxea*

#### 16:00-20:00 Botiltzar edo botillTXAR "Arriskuak gutxituz, gozamenak areagotuz"

BotellON o BotellOFF" Reduciendo riesgos, aumentando placeres"

*Herrian zehar*

#### 19:00 NAFAR JOTAK: La Ribera Canta

Jotas navarras

*Erauskin plaza (Eguraldi txarrarekin Gernika pasealekuko frontoian/*

*En caso de mal tiempo en el frontón de Gernika pasealekua)*



Avda. Navarra, 25  
20200 Beasain  
Tfno. 943 061 714  
Móvil 603 619 469



**Mirari**  
mertzeria      lentzeria

Nafarroa etorbidea 5 - Beasain  
t.: 943 88 02 70

**BIDEPLAZA**  
café-bar  
Pl. Bideluze, 2 - Beasain

entsaladak  
platier konbinatuak  
ogitarrekoak  
hamburguesak

ensaladas  
platillos combinados  
bocadillos  
hamburguesas

**AZURMENDI HARATEGIA**

San Inazio kalea, 6 - BEASAIN  
Tel. 943 16 16 74 • iakizaku@yahoo.es

**MIRENTXU**  
LIBURUDENDA • PAPERTEGIA • OPARIAK

688 881 813

Nafarroa etorbidea 9 - BEASAIN - 943 88 04 55



**GONZÁLEZ**  
Taller de enmarcación

Nekolalde, 22 - BEASAIN  
Tel. 943 88 23 88  
gonzalezenmarcacion@gmail.com

7

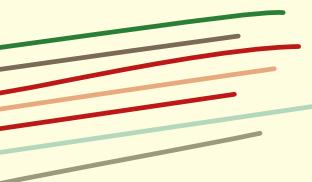
## EKAINAK 7, LARUNBATA SÁBADO, 7 de JUNIO

### 21:00-01:00 INDARKERIA MATXISTA PREBENITZEKO ETA HARI AURRE EGITEKO INFORMAZIO GUNEA

Punto de información para prevenir y combatir la violencia machista  
*Bideluze plaza*

### 23:00 KONTZERTUA: SÜNE

*Bideluze plaza*



8

## EKAINAK 8, IGANDEA DOMINGO, 8 de JUNIO

### 10:00 ESNADEIA Iturengo Aurtizko joaldunen eskutik

Diana a cargo de los joaldunes de Aurtiz de Ituren

### 10:00 ESNADEIA Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskolako txistularien eta tronpeta-jotzaileen eskutik

Diana a cargo de txistularis y trompetas de Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskola

### 10:45 BEASAINGO XXIII. DANTZA TOPAKETA: dantzarien ibilaldia auzoetatik abiatura

XXII Encuentro de Danza: desfile de dantzaris desde los barrios



### 11:30 ERRALDOI ETA BURUHANDIEN IRTEERA: Ekaitz erraldoi eta buruhandien konpartsia Doinuzar gaiteroak lagunduta

Salida de gigantes y cabezudos: Ekaitz erraldoi eta buruhandien konpartsia  
acompañados por Doinuzar gaiteroak

*Loinazko San Martin plaza (Ezkiaga auzo aldera)*

Goierrialdea autobusak · Mota guzietako autobusak · Goierriko herrien zerbitzura



Tel. 943 88 59 69 · [info@goierrialdea.eus](mailto:info@goierrialdea.eus) · BEASAIN



MAZDA

Vehículo eléctrico con  
autonomía extendida de  
más de 650km



Jaso gure eskaintzak Whatsapp-ez  
Recibe nuestras ofertas por WhatsApp.  
678 79 76 04

LONTXO  
ARRANDEGIK



Ordutegia:

Asteartetik larunbatera De martes a sábado	F 8:30-13:30
Astearte arratsaldez Martes tarde	F 17:00-20:00
Etxez etxeeko banaketa Reparto a domicilio	F 13:30-15:00 F 18:00-20:00



Automotor Bikar S.A.

Segundo Izpizua, 14. Donostia-San Sebastián  
Ctra. nacional 1, Km 419 Beasain  
[www.mazda.es](http://www.mazda.es)

Eskerak arraindegian 15:00ak arte jaso daitezke.  
Los pedidos se pueden recoger en la pescadería hasta las 15:00

Martina Maiz, 3  
Beasain

**12:00 LXI. BEASAINGO HIRIA ARGAZKI LEHIAKETA.** Jarraian, erakusketaren inaugurazioa (ekainaren 22 arte, 18:00etatik 20:00etara; larunbatetan eta igandeetan 12:00etatik 14:00etara ere bai. Astelehenean eta astearteetan itxita)  
Entrega de premios del LXI concurso fotográfico Beasaingo Hiria. A continuación inauguración de la exposición (hasta el 22 de junio, de 18:00 a 20:00 horas; los sábados y domingos también de 12:00 a 14:00. Lunes y martes cerrado)  
*Igartzako jauregiko erakusketa aretoa*

**12:30 BEASAINGO XXIII. DANTZA TOPAKETA:** taldeen elkarretaratzea  
XXIII encuentro de grupos de danza  
*Erauskin plaza*

**17:30 KALE ANTZERKIA: MUTE Orain-Bi Zirko-Teatro taldearen eskutik**  
Teatro de calle: MUTE a cargo del grupo Orain-Bi Zirko-Teatro  
*Erauskin plazan (Eguraldi txarrarekin La Salle San Jose ikastetxean / En caso de mal tiempo en el colegio de La Salle San Jose)*

**18:00 BEASAINGO XXIII. DANTZA TOPAKETA**  
*Herrian zehar*

**18:30 BEASAINGO XXIII. DANTZA TOPAKETA: azken kalejira**  
*Erauskin plaza*

**18:30 HERRI-KIROL JAIALDIA**  
Festival de Deporte Rural  
*Dolarea parkea (Eguraldi txarrarekin Gernika pasealekuko frontoian/ En caso de mal tiempo en el frontón de Gernika pasealekua)*



**ATR**

autorrecambios

# GOYERRI

Automobilaren zerbitzu orokorrak

Antzizar, 1, 20200 Beasain (Gipuzkoa)

943 884 550 info@goyerri.com

600 948 999 www.goyerri.com

**zuekin 1963tik**

Kale Nagusia, 16 ■ tel. 943 881 832 ■ ORDIZIA  
Pefarmo etorbidea, 31 ■ tel. 943 880 468 ■ BERGARA

# ikaskide

irakaskuntza zerbitzuak

## UDAKO Matrikula ZABALIK

- Ingeleria eta frantsesa ikastaroak
- Ikasketa teknikak
- Tallerrak: irakurmena, matematika...
- Mekanografia ikastaroa
- Datorren ikasturterako prestaketa.

**JAI ZORIONTSUAK DENONTZAT**  
Joan Iturralde, 5 • Beasain • 747486015  
[www.ikaskide.eu](http://www.ikaskide.eu)

# Loinaz KAFEAK

San Inazio k., 14 20200 Beasain - 943.885128  
Zubierreka Poligonoa 53 - 20210 Lazkao  
[cafesloinaz@yahoo.es](mailto:cafesloinaz@yahoo.es)

Lurrindegia - Opariak

[www.lirain.net](http://www.lirain.net)

**BEASAIN:** San Inazio kalea, 14  
Tfnoa: 943 88 93 90

**ORDIZIA:** Garagartza pl., 1  
Tfnoa. 943 80 53 27

**•GH•**  
CRANES & COMPONENTS

**Harrotasun beasaindarra.**

Ospatu ditzagun elkarrekin  
2025eko Loinazko jaiak.

B'Salbatore - Beasain - T. 943 805 660 -  
[ghcranes@ghcranes.com](mailto:ghcranes@ghcranes.com) - [www.ghcranes.com](http://www.ghcranes.com)



• **MAIATZAK 29, OSTEGUNA**

18:00: **Pintxo lehiaketa**

20:00: **Kontzertuak**

Nagore eta Leire

Fitoskins

• **MAIATZAK 30, OSTIRALA**

00.00: **Kontzertuak**

Iltze

Aurrez aurre

No Limits

DJ Maixu

• **MAIATZAK 31, LARUNBATA**

22:00: **Kontzertuak**

Nekktar

Skaregekasko

Malakias MX3

DJ Tintz

Gaeane zehar: **Bingoa**

• **EKAINAK 2, ASTELEHENNA**

17:00: **Kuadrila arteko jolasak**

18:30: **Elektrotxufa**

22:00: **Kontzertuak**

Emaion erromeria

DJ Bull

• **EKAINAK 6, OSTIRALA**

19:00:

Korrekiutus - Xaukena elektrotxaranga

22:30: **Kontzertuak**

Irtenbide

The Clayton

La Txama

DJ Oihana Begana

Gaeane zehar: **Bingoa**

• **EKAINAK 7, LARUNBATA**

17.30: **Iago Magoa**

22:00: **Kontzertuak**

Balantza erromerie

48280

Rebel Noise

DJ Lizarrusti

**2025ko Loinatz Jaietako egitarau hau ondorengo  
partaidezari esker eratu da:**  
La realización de este programa de las Loinatz Jaiak 2025  
ha sido posible gracias a la participación de:

Mi  
lta  
•  
esker!

Aitz-Zorrotz Elkartea  
Aizkorri Mendizale Elkartea  
Alfil Xakelari Elkartea  
Alkartasuna Lizeoa  
Andre Mari Zeruratuaren Parrokia  
Arane Loinatz Abestatza  
Aranealde Elkartea  
Argizpi Argazkizale Elkartea  
Arranobi Kultur gastronomiko elkartea  
Atzegi  
Aurtzaka Dantza Taldea  
Bareak Merkatari Elkartea  
Batzokia Kultur Elkartea  
Beasaingo Ikastola  
Beasaingo Lagun Taldeak  
Beasaingo Loinatz Udal Musika Eskola  
Beasaingo Txosna Batzordea  
Beti Bizi Kultur Aisialdi Elkartea  
Dantzaki  
Dj Txomin  
Ekaitz Erraldoi eta Buruhandi Konpartsia  
Goizeresi Txistulari Elkartea  
Haur eta Helduen Danborraden Batzordeak  
Jesús Larrañaga Kultur Elkartea  
Kantujira Taldea  
Koskola Txaranga  
La Salle San José Ikastetxea  
Loinatz Abesbatza Elkartea  
Loinazko San Martinen Basilika  
Murumendi Ikastetxea  
Murumendi Pelotazale Elkartea  
Murumendi Pilota Eskola  
Ostdar Dantza Taldea  
Usurbe Kultur Elkartea



**Beasaingo** Udala

# RECUERDA KONTUAN IZAN

## 1. Loinatz Jai alaiak eta parte-hartzaileak nahi ditugu. Denok gozatzeko, besteak errespetatu.

Queremos unas Loinatz jaiak alegres y participativas. Respeta y disfruta.

## 2. Edozein arazoren aurrean deitu 112 telefono zenbakira edo Eusko Jaurlaritzaren 24 orduko Arreta Zerbitzura (900840111).

Ante cualquier problema llama al 112 o al Servicio de Asistencia 24 horas del Gobierno Vasco (900840111).

## 3. Norbaiti zerbait gertatuz gero, zure laguntza eskaini. Ez utzi bakarrik hura artatu arte.

Ayuda a quien lo necesite. Acompáñale hasta que se le atienda.

## 4. Ez oztoporik jarri lanean ari direnei; kontuan izan, batzuk lan egingo dutela gainontzeko ondo pasa dezagun.

No obstaculices a quien está trabajando; hay quien trabaja para que tu disfrutes.

## 5. Jaietan ere sexismorik ez. Salatu beldurrarazte, jazarpen eta indarkeria jokabideak

No al sexismo incluso en fiestas. Denuncia actitudes de intimidación, acoso o violencia.

## 6. Zure adiskideek izan dezatela zure planen berri.

Comparte con tus amistades información sobre tus planes.

## 7. Alkoholarekiko jarrera arduratsua izan.

Manten una actitud responsable con el alcohol.

## 8. Zaindu zure gauzak. Ekipin balioko gauzak eramatea, poltsa ondo itxi eta ez utzi sakelekorik, karterarik, ... edonon.

Cuida de tus cosas. Evita llevar cosas de valor, cierra el bolso, no dejes el móvil, cartera, ... en cualquier sitio.

## 9. Zaindu herria eta herriko jaiak. Neurtu bolumena, zaratak ez dezala algara isildu.

Cuida Beasain y sus fiestas. Controla el volumen, que el ruido no acalle la risa.

## 10. Euskal Poliziaren agenteek (Udaltzaingoa-Ertzaintza) zaintza berezi bat burutuko dute jai egunetako goizaldeetan etxerako bidean dauden pertsonen segurtasuna bermatzeko.

Agentes de Policía Vasca (Udaltzaingoa-Ertzaintza) realizarán una vigilancia especial para garantizar la seguridad de las personas que vuelvan a casa de madrugada los días festivos.

### Mozorro egunerako oharrak:

- Erabilitako plataformak edo bestelako trasteak, jaso. Kalean geratzen den guztia eraman egingo da.

- Zaldizurreta goiko eta beheko plazak ez okupatu haima edo antzoko tresneria jarrita, ezta herriko beste plaza batzuk ere.

- Inguruko bizilagunak errespetatu, musika ekipoen bolumena 2:00ak alderako jaistea eta kontrolatzea eskatzen da.

### Avisos para el día de los disfraces:

- Las plataformas u otros objetos que utilices, recógelos. Todo lo que quede en la vía pública será retirado.

- No está permitida la ocupación de las plazas y porches de Zaldizurreta con jaimas u otras plataformas, tampoco la ocupación de otras plazas.

- Respetá el descanso de las personas de la zona, se ruega bajar y controlar el volumen del equipo de música para las 2:00 horas de la madrugada.

# IZAN

aittu!

BEASAINGO  
EUSKARA  
ELKARTEA  
EUSKAL HERRIA EUSKARAREN HERRIA



KONPONKETAK AHALIK ETA AZKARREN!  
¡SOLUCIONES CON LA MAYOR BREVEDAD!



# SANE

FONTANERIA - ITURGINTZA

**SERVICIO RÁPIDO**

CALDERAS/GAS



AEROTERMIA



DESATASCOS



CALEFACCIÓN



SUELO RADIANTE



TRENBIDE 3, BEASAIN



943 88 54 66

617 60 04 04



# ¿Buscas reformar algo?

PIDE PRESUPUESTO GRATIS

**INFO@VASILEREFORMAS.COM**

843 67 17 80

VASILE REFORMAS BERRIKUNTZAK S.L.

 **Vasile**  
Reformas - Berrikuntzak

Beasain, Zelaeta 1  
Ordizia, Diego Rivero 1 Bajo





Hiribarren Kalea 34, 20210 Lazkao, Gipuzkoa [cocoon.urbil@bigmat.es](mailto:cocoon.urbil@bigmat.es)



EUN®

Growing Spaces for  
Better Organizations

Ondo pasa jaietan!

eungroup.com